



UFAG LABORATORIEN AG Telefon +41 58 434 43 00  
 Kornfeldstrasse 4 Telefax +41 58 434 43 01  
 Postfach info@ufag-laboratorien.ch  
 CH-6210 Sursee www.ufag-laboratorien.ch

Wasserversorgung Ettiswil  
 Herr Kurt Stocker-Duss  
 Balmhof  
 CH-6218 Ettiswil

Kunden-Nr.: 55631

Kopie an: Wasserversorgung Ettiswil, Herr Kurt Stocker-Duss, Ettiswil  
 Rechnung an: Wasserversorgung Ettiswil, Ettiswil

**Prüfbericht**

Auftrags-Nr.: 23-14720

Seite 1 von 5

Eingang: 14.09.23 Erledigt: 18.09.23

**Übersicht**

Pos.	Proben-Nr.	Probenname, Probenbezeichnung	Ihre Probenreferenz
1	23-14720-001	PW Unterfeld	
2	23-14720-002	Berstenegg nach UVA	
3	23-14720-003	Hinterdorf 5	
4	23-14720-004	Hofacher Kottwil	

Sursee, 18.09.2023

Ihr Ansprechpartner:  
 Dr. Michael Stephany  
 Auftragsmanagement Lebensmittel

Dieser Bericht wurde durch ein validiertes Laborinformationssystem generiert.  
 Die Freigabe erfolgte durch rückverfolgbare elektronische Unterschriften.

Der vorliegende Prüfbericht bezieht sich ausschliesslich auf die untersuchte Probe. Nähere Kenndaten zu den verwendeten Untersuchungsmethoden inkl. Messunsicherheit stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die mit [\*] bezeichneten Methoden gehören nicht zum Geltungsbereich der Akkreditierung. Mit [\*\*] bezeichnete Methoden wurden von einem Unterauftragnehmer durchgeführt. Auszüge aus dem Prüfbericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung der UFAG LABORATORIEN AG erstellt werden. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.





# Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 23-14720

Seite 2 von 5

Eingang: 14.09.23    Erledigt: 18.09.23

Auftraggeber:            Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631  
                                   Herr Kurt Stocker-Duss  
                                   CH-6218 Ettiswil  
 Position:                 1  
 Proben-Nr.:               23-14720-001  
 Probenname:             PW Unterfeld  
 Menge:                    500 ml  
 Oberfl. Temp. bei Eing. in °C: 18.2

Code - Methode, Messtechnik BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
<b>Mikrobiologie</b>						
ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung Aerobe Keime (GKZ)	< 1	KBE/ml			max. 100	
SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189 Enterokokken	nn	in 100 ml			nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung Escherichia coli	nn	in 100 ml			nn	

## Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.



Legende:    nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG)    NG = Nachweisgrenze    KBE = Kolonienbildende Einheiten  
               nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG)    BG = Bestimmungsgrenze    TS = Trockensubstanz



# Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 23-14720

Seite 3 von 5

Eingang: 14.09.23 Erledigt: 18.09.23

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631  
 Herr Kurt Stocker-Duss  
 CH-6218 Ettiswil  
 Position: 2  
 Proben-Nr.: 23-14720-002  
 Probenname: Berstenegg nach UVA  
 Menge: 500 ml  
 Oberfl. Temp. bei Eing. in 18.2  
 °C:

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

## Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung

Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml				max. 20	
--------------------	------------	--	--	--	---------	--

SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189

Enterokokken	nn in 100 ml				nn	
--------------	--------------	--	--	--	----	--

ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung

Escherichia coli	nn in 100 ml				nn	
------------------	--------------	--	--	--	----	--

## Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.



Legende:

nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG)  
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG)

NG = Nachweisgrenze  
 BG = Bestimmungsgrenze

KBE = Kolonienbildende Einheiten  
 TS = Trockensubstanz



# Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 23-14720

Seite 4 von 5

Eingang: 14.09.23 Erledigt: 18.09.23

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631  
 Herr Kurt Stocker-Duss  
 CH-6218 Ettiswil  
 Position: 3  
 Proben-Nr.: 23-14720-003  
 Probenname: Hinterdorf 5  
 Menge: 500 ml  
 Oberfl. Temp. bei Eing. in 18.2  
 °C:

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
<b>Mikrobiologie</b>						
ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml				max. 300	
SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189 Enterokokken	nn in 100 ml				nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung Escherichia coli	nn in 100 ml				nn	

## Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.



Legende: nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG) NG = Nachweisgrenze KBE = Kolonienbildende Einheiten  
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG) BG = Bestimmungsgrenze TS = Trockensubstanz



# Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 23-14720

Seite 5 von 5

Eingang: 14.09.23 Erledigt: 18.09.23

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631  
 Herr Kurt Stocker-Duss  
 CH-6218 Ettiswil  
 Position: 4  
 Proben-Nr.: 23-14720-004  
 Probenname: Hofacher Kottwil  
 Menge: 500 ml  
 Oberfl. Temp. bei Eing. in 18.2  
 °C:

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
<b>Mikrobiologie</b>						
ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml				max. 300	
SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189 Enterokokken	nn in 100 ml				nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung Escherichia coli	nn in 100 ml				nn	

## Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.



Legende: nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG) NG = Nachweisgrenze KBE = Kolonienbildende Einheiten  
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG) BG = Bestimmungsgrenze TS = Trockensubstanz